


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 762
Sitzung vom 11/07/2017
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Umweltverträglichkeitsprüfung.
Genehmigung des Projektes für die
Anhebung des Stauziels am bestehenden
Speicherbecken 'La Brancia' in der
Gemeinde Abtei.

Antragsteller: Grandi Funivie Alta Badia
AG

Oggetto:

Valutazione dell'impatto ambientale.
Approvazione del progetto per l'aumento
del livello massimo del bacino esistente 'La
Brancia' nel Comune di Badia.

Proponente: Grandi Funivie Alta Badia
SpA

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Am 30.01.2017 wurden beim Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie für die Anhebung des Stauziels am bestehenden Speicherbecken 'La Brancia' in der Gemeinde Abtei eingereicht.

Die UVP-Arbeitsgruppe hat am 26.06.2017 das technisch wissenschaftliche Qualitätsurteil ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Der Umweltbeirat hat ein zustimmendes Gutachten Nr. 7/2017 vom 05.07.2017, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender Begründung erteilt:

- der Umweltbeirat stimmt mit den in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Beschreibungen und Bewertungen der Auswirkungen, die die Verwirklichung des gegenständlichen Projektes auf die Umwelt mit sich bringt, überein;
- der Umweltbeirat betrachtet die in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet.

Der Umweltbeirat hat im Gutachten Nr. 7/2017 für die Verwirklichung des obgenannten Vorhabens folgende Auflagen gestellt:

1. Der Materialabbau muss auf die Flächen im Bereich der Talstation „Biok“ und der bereits genehmigten Verbreiterung der bestehenden Piste „La Brancia“ beschränkt werden. Der Abbau von 4.000 m³ in der Mulde bei den Talstationen „La Brancia“, „Biok“ und „Ciampai“ muss demnach entfallen. Die Festlegung der Abgrenzung der Materialentnahmestellen muss in Anwesenheit der Forstbehörde erfolgen;
2. Die zu schlägernden Bäume müssen von der Forstbehörde

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

In data 30.01.2017 venivano depositati presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale il progetto e lo studio d'impatto ambientale per l'aumento del livello massimo del bacino esistente 'La Brancia' nel Comune di Badia.

Il gruppo di lavoro VIA ha espresso in data 26.06.2017 il giudizio tecnico scientifico di qualità secondo il quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per giudicare il progetto circa il suo impatto ambientale.

Il comitato ambientale ha espresso parere favorevole n. 16/2015 del 15.04.2015, riguardo la compatibilità ambientale del progetto su indicato con la seguente motivazione:

- il comitato ambientale concorda con le descrizioni e valutazioni delle ripercussioni che la realizzazione del succitato progetto determina sull'ambiente, evidenziate nello studio d'impatto ambientale;
- il comitato ambientale ritiene idonei i provvedimenti per evitare, limitare e compensare le conseguenze negative, previsti nel corso della realizzazione del progetto, evidenziati nello studio d'impatto ambientale.

Il comitato ambientale nel succitato parere n. 7/2017 ha imposto per la realizzazione della succitata opera la seguente condizione:

1. Il prelievo di materiale deve limitarsi alle superfici in prossimità della stazione di valle "Biok" e dell'allargamento già approvato dell'esistente pista "La Brancia". Il prelievo di 4.000 m³ nella conca presso le stazioni di valle "La Brancia", "Biok" e "Ciampai" deve quindi essere tralasciato. Le aree di estrazione del materiale devono essere delimitate in presenza dell'autorità forestale.
2. L'abbattimento degli alberi è ammesso solo previo regolare

- angezeigt werden;
3. Das Feuchtgebiet muss vor Beginn der Arbeiten in Absprache mit der Forstbehörde abgepflockt werden.
 4. Der für die Errichtung eines Platzes mit Infotafeln zu den Werten verschiedener Lebensräume vorgesehene Betrag von 6.000€ muss zur Umsetzung von ökologischen Ausgleichsmaßnahmen im Projektgebiet im Einvernehmen mit dem Amt für Landschaftsökologie und der Forstbehörde zur Verfügung gestellt werden.
 5. Im Sinne des Art. 18, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 5. April 2007, Nr. 2, muss der Projektträger nach Fertigstellung des Bauvorhabens und mindestens 15 Tage vor Inbetriebnahme bei der Umweltagentur das Ansuchen um Bauabnahme einreichen.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen und Auflagen des Umweltbeirates.

Die Landesregierung

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. das Projekt für die Anhebung des Stauziels am bestehenden Speicherbecken 'La Brancia' in der Gemeinde Abtei zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 7/2017 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind;
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

- assegno da parte dell'Autorità Forestale;
3. La zona umida deve essere picchettata prima dell'inizio dei lavori d'intesa con l'autorità forestale.
 4. L'importo di 6.000€ previsto per la realizzazione di un sito con tabelle informative sugli habitat limitrofi deve essere destinato a misure di compensazione ecologico - ambientali, da realizzarsi nell'ambito dell'intervento d'intesa con l'Ufficio ecologia del paesaggio e l'Autorità Forestale.
 5. Ai sensi dell'art. 18, comma 1 della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2 una volta terminata l'opera ed almeno 15 giorni prima della messa in esercizio, il committente deve presentare all'Agenzia per l'ambiente, la richiesta di collaudo.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni e condizioni del comitato ambientale.

La Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare il progetto per l'aumento del livello massimo del bacino esistente 'La Brancia' nel Comune di Badia, alle condizioni imposte dal comitato ambientale nel parere n. 7/2017;
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 05/07/2017 16:35:12 Il Direttore d'ufficio
GAENSBACHER PAUL

Der Abteilungsdirektor 05/07/2017 16:49:51 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 06/07/2017 14:47:21 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/07/2017

Der Vizeregensekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

11/07/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha'

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/07/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma